

# Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 396 • 13 November 2009

2009. november 9-én az Országgyűlés megszavazta az egyéni vállalkozóiról és az egyéni cégről szóló törvénnyel és a megtakarítások ösztönzésével összefüggő törvénymódosításokról szóló törvényjavaslatot (T/10676).

On 9 November 2009, the Hungarian Parliament passed bill no. T/10676 into law. The new Act concerns amendments to certain acts on sole traders (sole proprietorships) and savings incentives and introduces significant changes to several tax types.

## Külföldről származó kamatjövedelem adózása a T/10676 törvényjavaslat alapján

### The taxation of interest income received from abroad under amending bill no. T/10676

#### Contacts:

**Russell W. Lambert**  
Country Managing Partner  
E-mail: russell.w.lambert@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9223

**Gabriella Erdős**  
Partner  
E-mail: gabriella.erdos@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9130

**Paul Grocott**  
Partner  
E-mail: paul.grocott@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9260

**Tamás Lőcsei**  
Partner  
E-mail: tamas.locsei@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9358

**Susan Lumpkin**  
Partner  
E-mail: susan.lumpkin@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9940

**Zaid Sethi**  
Partner  
E-mail: zaid.sethi@hu.pwc.com  
Tel: +36 1 461 9289

PricewaterhouseCoopers Kft.  
Wesselényi utca 16, Budapest, H-1077  
Tel: + 36 1 461 9100

[www.pwc.com/hu](http://www.pwc.com/hu)

This Tax & Legal Alert is produced by PricewaterhouseCoopers' tax department in co-operation with Réti, Antall & Madl Landwell, a Law Firm associated with PricewaterhouseCoopers.

Réti, Antall & Madl Law Firm  
Wesselényi utca 16/A, Budapest, H-1077  
Tel: + 36 1 461 9888

[www.landwellglobal.com/hu](http://www.landwellglobal.com/hu)

2009. november 9-én az Országgyűlés megszavazta az egyéni vállalkozóiról és az egyéni cégről szóló törvénnyel és a megtakarítások ösztönzésével összefüggő törvénymódosításokról szóló törvényjavaslatot (T/10676), mely számos adónem vonatkozásában tartalmaz lényeges változtatásokat. A következőkben a társasági adóról és osztalékadóról szóló törvény külföldről származó kamatjövedelemre vonatkozó legfontosabb rendelkezéseit foglaljuk össze.

Amint arról a 2009. november 4-i hírlevelünkben tájékoztatást adtunk, a jövő évtől hatályát veszti az a szabály, amely lehetővé tette az adóalap csökkentését a kapcsolt vállalkozások közötti nettó kamatbevétel 50%-ával.

A jelenlegi módosítás azonban egyértelműen abba az irányba mutat, hogy a Magyar Kormány a vállalatfinanszírozási tevékenységre továbbra is kedvező társasági adómérték elérésének lehetőségét kívánja megteremteni.

A T/10676 törvényjavaslat értelmében 2010. január 1-jétől a belföldi illetőségű adózók és a külföldi vállalkozók a társasági adóalapjukat úgy állapítják meg, hogy az ne tartalmazza:

- a külföldön adózható jövedelmet, amennyiben a nemzetközi szerződés így rendelkezik, és
- a külföldről származó kamatjövedelmet.

On 9 November 2009, the Hungarian Parliament passed bill no. T/10676 into law. The new Act concerns amendments to certain acts on sole traders (sole proprietorships) and savings incentives and introduces significant changes to several tax types. The following is a summary of the most important amendments to the Act on Corporate Tax and Dividend Tax relating to interest income received from abroad.

As described in our Tax & Legal Alert of 4 November 2009, the rule that allows a corporate tax deduction of up to 50% of the net interest income from loans between related companies will expire on 1 January 2010.

However, with this amendment, the Hungarian Government is clearly inclined towards continuing to provide the possibility of a favourable corporate tax treatment with respect to corporate finance.

Under the amended Act, from 1 January 2010, taxpayers resident in Hungary and foreign entrepreneurs will calculate their corporate tax base exclusive of

- any income that is subject to taxation abroad, if so prescribed by an international treaty, and
- interest income received from abroad.

A külföldről származó kamatjövedelem a kamatbevétel 75%-a csökkentve az e bevétel megszerzéséhez közvetlenül hozzárendelhető költségek, ráfordítások összegével, módosítva az adózás előtti eredményt növelő, csökkentő tételekkel.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, forduljon Erdős Gabriellához (tel: +36 1 461 9130, e-mail: [gabriella.erdos@hu.pwc.com](mailto:gabriella.erdos@hu.pwc.com)) vagy Kocziha Andreához (tel: +36 1 461 9527, e-mail: [andrea.kocziha@hu.pwc.com](mailto:andrea.kocziha@hu.pwc.com)).

Under the amended Act, "interest income received from abroad" is defined as 75% of such income, less the costs and expenses directly attributable to the acquisition of such income, adjusted by the items that increase and decrease the pre-tax profit.

If you have any questions regarding the above, please contact Gabriella Erdős (phone: +36 1 461 9130, e-mail: [gabriella.erdos@hu.pwc.com](mailto:gabriella.erdos@hu.pwc.com)) or Andrea Kocziha (phone: +36 1 461 9527, e-mail: [andrea.kocziha@hu.pwc.com](mailto:andrea.kocziha@hu.pwc.com)).

## Tax & Legal Alert

Hungary • Issue 396 • 13 November 2009

Legal Disclaimer: The material contained in this alert is provided for general information purposes only and does not contain a comprehensive analysis of each item described. Before taking (or not taking) any action, readers should seek professional advice specific to their situation. No liability is accepted for acts or omissions taken in reliance upon the contents of this alert.

If you no longer wish to receive Tax & Legal Alert, please write to the following e-mail address: [tax.alert@hu.pwc.com](mailto:tax.alert@hu.pwc.com)

© 2009 PricewaterhouseCoopers Kft. All rights reserved. "PricewaterhouseCoopers" refers to the Hungarian firm of PricewaterhouseCoopers Kft. or, as the context requires, the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity